

samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Artikel 4. Het kind moet deel uitmaken van het gezin van een natuurlijk persoon. »

Art. 2. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 april 1983.

Art. 3. Onze Minister van Sociale Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 12 december 1983.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,  
J.-L. DEHAENE

**MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 84 — 216

Protocol bij het Verdrag van 19 mei 1956 betreffende de overeenkomst tot internationaal vervoer van goederen over de weg (C.M.R.), opgemaakt te Genève op 5 juli 1978 (1). — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1983 dient bladzijde 13268, artikel 3.1, in de Nederlandse tekst de uitdrukking « Europese Commissie voor Europa » te worden vervangen door « Economische Commissie voor Europa ».

**MINISTERIE VAN VOLKSGEZONDHEID EN VAN HET GEZIN**

N. 84 — 217

18 JANUARI 1984. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, inzonderheid op artikel 13, tweede lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum, inzonderheid op artikel 32;

Gelet op het advies van de Hoge Raad voor de Onderstand en het Maatschappelijk Dienstbetoon;

Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, d.d. 28 juni 1983;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en van Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu.

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Artikel 32 van het koninklijk besluit van 30 oktober 1974 houdende algemeen reglement betreffende het bestaansminimum, wordt vervangen door volgende bepaling :

« Art. 32. § 1. Vooraleer te beslissen over de uitoefening van het verhaal op de onderhoudsplichtigen van de gerechtigde betrokkene, bedoeld in artikel 13, tweede lid, van de wet, stelt het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn een sociaal onderzoek in naar de financiële toestand van de onderhoudsplichtige en de familiale inslag van de zaak.

§ 2. Geen verhaal kan worden uitgeoefend tegen de onderhoudsplichtigen als bedoeld in voormeld artikel 13, tweede lid, wiens belastbaar inkomen van het aanslagjaar dat voorafgaat

(1) Zie *Belgisch Staatsblad* van 20 oktober 1983.

relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 4. L'enfant doit faire partie du ménage d'une personne physique. »

Art. 2. Le présent arrêté produit ses effets le 1er avril 1983.

Art. 3. Notre Ministre des Affaires sociales est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 12 décembre 1983.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,  
J.-L. DEHAENE

**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES,  
DU COMMERCE EXTÉRIEUR  
ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT**

F. 84 — 216

Protocole à la Convention du 19 mai 1956 relative au contrat de transport international de marchandises par route (C.M.R.), fait à Genève le 5 juillet 1978 (1). — Erratum

Au *Moniteur belge* du 20 octobre 1983, page 13268, article 3.1, il y a lieu de remplacer dans le texte néerlandais, l'expression « Europese Commissie voor Europa » par « Economische Commissie voor Europa ».

**MINISTÈRE DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE LA FAMILLE**

F. 84 — 217

18 JANVIER 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, notamment l'article 13, alinéa 2;

Vu l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence, notamment l'article 32;

Vu l'avis du Conseil supérieur de l'Assistance et du Service social;

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget du 28 juin 1983;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales et de Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. L'article 32 de l'arrêté royal du 30 octobre 1974 portant règlement général en matière de minimum de moyens d'existence, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 32. § 1er. Avant de décider de poursuivre le remboursement à charge des personnes qui doivent des aliments au bénéficiaire, visées à l'article 13, alinéa 2, de la loi, le centre public d'aide sociale procède à une enquête sociale sur la situation financière du débiteur d'aliments et les implications familiales de l'affaire.

§ 2. Aucun remboursement ne peut être poursuivi à charge du débiteur d'aliments visé à l'article 13 précité, alinéa 2, dont le revenu imposable pour l'exercice d'imposition précédant l'année

(1) Voir *Moniteur belge* du 20 octobre 1983.

aan het jaar waarin over de uitoefening wordt beslist, het bedrag van 287 171 F, verhoogd met 57 433 F per persoon ten laste, niet overschrijdt.

Het verhaal is steeds beperkt tot het bedrag dat het in het eerste lid vermelde belastbaar inkomen te boven gaat.

§ 3. De bedragen bepaald in dit artikel worden gekoppeld aan de schommelingen van het algemeen indexcijfer van de consumptieprijzen van het Rijk.

Onverminderd het hierna bepaalde gebeurt die koppeling overeenkomstig de regelen vastgesteld door de wet van 2 augustus 1971 houdende inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen, de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen, aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De bedragen worden gekoppeld aan de spilindex 170,94 (rang 45); ze worden opnieuw berekend op 1 januari van elk jaar door de coëfficiënt 1,02n erop toe te passen, waarin n het verschil in rang aangeeft tussen de hierboven vermelde spilindex en die welke op voormelde datum is bereikt.

§ 4. De vorderingen tot terugbetaling die voor de inwerking-treding van dit besluit bij de rechtbanken zijn ingeleid, blijven onderworpen aan de bepalingen die ten tijde van de inleiding van de vordering gelding hadden.

Art. 2. Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 18 januari 1984.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :  
De Minister van Sociale Zaken,

**J.-L. DEHAENE**

De Staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu,

**F. AERTS**

N. 84 — 218

20 JANUARI 1984. — Koninklijk besluit houdende wijziging van het koninklijk besluit van 18 november 1983, genomen in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982, tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de ziekteverzekering voor verstrekking van klinische biologie

**BOUDEWIJN**, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op het koninklijk besluit van 18 november 1983, genomen in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982, tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de ziekteverzekering voor verstrekking van klinische biologie;

Overwegende dat vanaf nu voor sommige rekeningen de codificatie dient aangepast aan de wijzigingen aangebracht aan het minimum geldend genormaliseerd rekeningstelsel, vastgesteld bij koninklijk besluit van 12 september 1983, alsook het op punt stellen van sommige rekeningen;

Gelet op de wetten van de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het aangewezen is om dringend de aanpassingen bekend te maken, die werden aangebracht aan de bijlagen 1 en 2 van het koninklijk besluit van 18 november 1983, genomen in uitvoering van artikel 4 van het koninklijk besluit nr. 143 van 30 december 1982, tot vaststelling van de voorwaarden waaraan de laboratoria moeten voldoen voor de tegemoetkoming van de ziekteverzekering voor verstrekking van klinische biologie, die hun uitwerking hebben op 1 januari 1984;

au cours de laquelle la poursuite est décidée, ne dépasse pas un montant de 287 171 F, augmenté de 57 433 F par personne à charge.

Dans tous les cas, le remboursement est limité au montant qui excède le revenu imposable mentionné à l'alinéa 1er.

§ 3. Les montants fixés dans le présent article sont liés aux fluctuations de l'indice général des prix à la consommation du Royaume.

Sans préjudice de ce qui est disposé ci-après, cette liaison est réalisée conformément aux règles établies par la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, pensions, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Les montants sont rattachés à l'indice pivot 170,94 (rang 45); ils sont calculés à nouveau le 1er janvier de chaque année en les affectant du coefficient 1,02n, n représentant la différence de rang entre l'indice pivot mentionné ci-dessus et celui qui est atteint à cette date.

§ 4. Les actions en remboursement introduites devant les tribunaux avant l'entrée en vigueur du présent arrêté restent soumises aux dispositions qui étaient applicables à la date de l'introduction de l'action.

Art. 2. Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 18 janvier 1984.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :  
Le Ministre des Affaires sociales,

**J.-L. DEHAENE**

Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement,

**F. AERTS**

F. 84 — 218

20 JANVIER 1984. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 18 novembre 1983, pris en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982, fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique

**BAUDOUIN**, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu l'arrêté royal du 18 novembre 1983, pris en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982, fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique;

Considérant qu'il y a lieu d'adapter dès à présent la codification de certains comptes aux modifications apportées au plan comptable minimum normalisé déterminé par l'arrêté royal du 12 septembre 1983, ainsi que l'affinage de certains comptes;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il s'indique de faire connaître d'urgence les adaptations apportées aux annexes 1 et 2 de l'arrêté royal du 18 novembre 1983, pris en exécution de l'article 4 de l'arrêté royal n° 143 du 30 décembre 1982, fixant les conditions auxquelles les laboratoires doivent répondre en vue de l'intervention de l'assurance maladie pour les prestations de biologie clinique, qui produisent leurs effets au 1er janvier 1984;